



Reportaje del Mundo Ecológico

Número crítico sobre la salud y el medio ambiente

El conocimiento permite nuevas alternativas, la educación conduce a nuevos conocimientos

**El primavera/
el verano, 2003**
XV de volumen,
el número 1 & 2
\$15.00

Se publica en árabe,
español, inglés, ruso,
y ucraniano

En este
número:

- 1 Enfoque especial:
**Bosques más
Saludables para
tener un Mundo
Saludable**
- 8 Salud y Medio
Ambiente:
**Un Esfuerzo
Constante**
- 9 **¡Buenas
Noticias!**
- 10 Chernobyl al Día:
**La Respuesta de
Cuba**
- 11 Alimentos para el
Futuro: **Temas
Relevantes
sobre
Crecimiento
Poblacional**
- 12 **Sabía Usted
Que...?**
- 13 **Voces**
- 16 Punto de vista:
**Creencias,
Mujeres y Salud**



Impreso en papel
reciclado

Enfoque Especial:

Bosques más Saludables para tener un Mundo Saludable

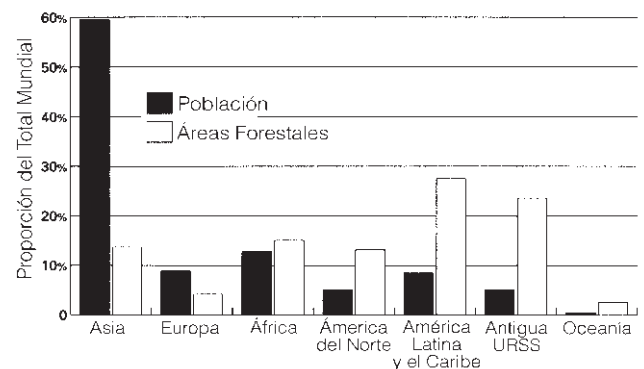
Cuidar de nosotros mismos para aumentar nuestras posibilidades de disfrutar de una vida saludable parecería simplemente aplicar el sentido común. Sin embargo, a diario en todas partes del mundo, hasta en nuestras propias comunidades, muy cerca de nosotros, hay personas que participan en acciones que perjudican directamente la salud humana, tales como: contaminación ambiental, cambios climáticos globales, destrucción del hábitat, propagación de especies invasoras y explotación excesiva de los recursos naturales. Estas tendencias pueden amenazar la salud humana en mucha mayor medida de lo que nos percatamos o de lo que podemos cuantificar.

Biodiversidad

La salud de la naturaleza se mide frecuentemente mediante el análisis de la distribución y estado de salud de la multitud de plantas y animales con quienes compartimos nuestro planeta. Los ecologistas han demostrado que mientras más saludable es un ecosistema, mayor es la diversidad biológica que contiene. Los recursos genéticos forestales, definidos como la variedad genética que se manifiesta en los miles de especies de árboles que existen en la Tierra, constituyen un recurso inter-generacional de enorme importancia para la sociedad, la economía y el medio ambiente. Por ejemplo, los árboles frutales que crecen en las zonas tropicales son importantes especies que cumplen múltiples propósitos, ya que proporcionan alimentos adicionales para mejorar la calidad de la dieta de la población local y le suministran además forraje, combustible, madera y medicinas. Además, los bosques y arboledas proveen al hombre de un gran número de bienes y servicios, tales como caucho, resinas, sombra para cobijarse y estabilización del medio ambiente. Ellos son depositarios de los valores éticos, estéticos, culturales y religiosos de la humanidad.

Desdichadamente, los resultados de la diversidad biológica y cultural son subvalorados. Hay dos razones fundamentales que explican la destrucción provocada como consecuencia de la excesiva explotación forestal. En primer lugar, los bosques han sido subvalorados y, por consiguiente, se ha abusado de su utilización. En segundo lugar, los beneficios que se obtienen de la explotación forestal y el procesamiento de los productos obtenidos han sido sobrestimados. La biodiversidad forestal se está perdiendo debido, fundamentalmente, a la rápida deforestación, fragmentación y degradación de todos los tipos de bosques.

**Población y Áreas Forestales en el Mundo.
Porcentaje por región: 1995**



La relación entre el área forestal y la población varía según la región. En Asia, por ejemplo se encuentra el 60% de la población mundial, pero menos del 15% de los bosques del mundo.

FUENTE: Datos sobre el área forestal tomados de "Estado de los Bosques del Mundo", 1999, FAO

Aspectos económicos de la botánica

La pérdida de la diversidad forestal implica una gran pérdida del potencial futuro de



medicamentos. Alrededor del 80% de las personas en los países en vías de desarrollo aún dependen de la medicina tradicional para solucionar sus necesidades primarias de salud. Esa medicina tradicional está basada mayormente en el uso de especies de la fauna y la flora y muchos de estos remedios no han sido aún estudiados científicamente.

Se requieren mayores esfuerzos para introducir y difundir el conocimiento científico sobre la utilización de las plantas medicinales para mejorar la salud humana. Algunos ejemplos de productos farmacéuticos de origen forestal son el agente taxol, extraído de la corteza del tejo del Pacífico (*taxus brevifolia*), el cual es utilizado contra el cáncer de los ovarios, así como el extracto de las hojas del gincó biloba o una sustancia extraída de la *Vinca rosea*, que se utiliza en el tratamiento de la leucemia.

Bosques en peligro

La cuarta parte de todas las plantas tropicales podrían desaparecer en los próximos 30 años. Fuera de los trópicos, la mayor concentración de plantas en peligro se encuentra en África del Sur, donde el 13% de las plantas endémicas están amenazadas. En la región suroeste de Australia, las dos terceras partes de las especies de la flora están amenazadas por una enfermedad provocada por un hongo que fue transportado hasta allí por los seres humanos, al caminar o conducir sus vehículos a través de la vegetación.

En los Estados Unidos, aproximadamente una de cada ocho especies autóctonas está en peligro. De acuerdo con la Lista Roja de Plantas en Peligro compilada por la Unión Mundial para la

Protección de la Naturaleza, el 13,8% de las plantas vasculares que existen en el mundo están en peligro de extinción. Adicionalmente a esto, gran parte de la biodiversidad de la Tierra está agrupada en las regiones tropicales. Muchos de estos "puntos críticos" de la biodiversidad están habitados por pueblos indígenas, la mayor parte de los cuales están actualmente tan amenazados como sus bosques.

La deforestación durante los últimos 30 años no ha sido más que la continuación de un largo proceso histórico que incluye la expansión de las tierras dedicadas a los cultivos agrícolas. Las principales causas directas de la desaparición y la degradación de los bosques son la explotación desmedida de éstos para obtener madera destinada a usos industriales, combustible y otros derivados forestales, así como la utilización excesiva de los terrenos para pasto de ganado. Las raíces subyacentes de estas causas incluyen la pobreza, el crecimiento poblacional y el incremento en el comercio de los productos forestales.

Los bosques también resultan dañados por las plagas de insectos, los incendios, los eventos climatológicos extremos y la lluvia ácida provocada por la contaminación atmosférica. La pérdida neta del área global forestal durante la década de 1990 fue de aproximadamente 94 millones de ha. (que equivalen al 2,4% del área total de bosques).

Perspectiva global

El área total cubierta por los bosques es aproximadamente de 3,866 millones de ha., o sea, casi un tercio del área total de las tierras en el mundo, de la cual el 95% corresponde a bosques naturales. El 17% de los bosques mundiales está en África, 19% en Asia y el Pacífico, 27% en América del Norte y 25% en América Latina y el Caribe. Del total mundial, alrededor del 47% de los bosques son subtropicales, el 9% son tropicales, el 11% son templados y el 33% son boreales.

- Se ha calculado que los bosques africanos cubren unos 650 millones de ha. Los principales tipos de bosques son: los bosques tropicales secos en el Sahel, África Oriental y Meridional, los bosques tropicales húmedos en el África Occidental y Central, los bosques subtropicales y las formaciones boscosas en el África Septentrional y el extremo sur del continente y los manglares en las zonas costeras. Estos grupos incluyen numerosos puntos críticos en cuanto a biodiversidad. Solamente el 1% de los bosques africanos ha sido plantado por el hombre. La tasa anual de modificación en el área total forestal durante el período 1990 - 2000 para el conjunto de toda el África es la más alta de todas las regiones del mundo y ha sido calculada en -0,74%, lo que equivale a la pérdida de más de 5 millones de ha. de bosques por año, que representa un área aproximadamente igual a la de Togo. Los países que tienen las tasas anuales de deforestación más altas son Burundi (9,0%), Comores (4,3%), Ruanda (3,9%) y Nigeria (3,7%). Solamente siete países incrementaron sus áreas boscosas en el período mencionado.

Las principales acciones que perjudican a los recursos forestales provienen de las estrategias para el desarrollo económico y de la deficiente implementación de las regulaciones

En los Estados Unidos el 25% de las prescripciones médicas recetan drogas cuyos ingredientes activos son extraídos de las plantas o derivados de éstas.

El área forestal se ha incrementado ligeramente desde 1980 en los países industrializados, pero ha disminuido casi en un 10% en los países en desarrollo.

para la protección de los bosques. Los Gobiernos del África Occidental y Central han otorgado concesiones a empresas privadas para talar especies seleccionadas. La madera obtenida es generalmente utilizada como medio para obtener ingresos en divisas. La tala de los bosques tiene efectos económicos negativos, ya que provoca la pérdida de futuras oportunidades de exportación, así como de posibles ingresos procedentes del turismo y de otras opciones de desarrollo farmacéutico. En Uganda, el costo anual de la deforestación ha sido calculado conservadoramente en US \$3 - 6 millones. En muchos países del África Central y Occidental, más del 80% de las necesidades nacionales de energía se satisfacen con madera. En Madagascar y las Islas Comores, la utilización de madera como combustible es la causa fundamental de la desaparición de los bosques. A su vez, este uso de la madera a menudo modifica la composición de las especies del bosque o del área boscosa en cuestión, eliminando además los nutrientes del ecosistema y privando a la fauna de su cobijo y del material para construir sus nidos. En Zambia, alrededor de 430 kms de territorios cubiertos de árboles son arrasados anualmente para destinar la madera a la fabricación de carbón. En las Islas de Tatamaca, en la parte occidental del Océano Índico, prácticamente han desaparecido totalmente el ébano y el baobab, debido a la explotación selectiva.

- Asia y la región del Pacífico poseen el 18,8% del total mundial de bosques. Dentro de la región, el Pacífico Noroccidental y el Asia Oriental tienen las mayores áreas forestales (29,3% del total de la región), seguidos por el Sureste Asiático. La disponibilidad promedio per-cápita de áreas forestales en la región fue de 0,2 ha., menos de la tercera parte del promedio mundial de 0,65 ha. por persona.

La deforestación y la degradación de los bosques son temas críticos en esa región. La presión poblacional, la alta dependencia de la madera como combustible, las necesidades de madera aserrada y otros productos, así como la transformación de los bosques naturales en tierras agrícolas, urbanas e industriales son los factores subyacentes que inciden en la deforestación de la región. La deforestación y la degradación de los bosques también han sido consecuencias del uso excesivo de tierras para pasto de ganado y los cambios de cultivos. Finalmente, como los bosques han alcanzado tal estado de degradación, el daño causado por los incendios, las plagas, las enfermedades y los desastres naturales ha sido aún mayor. Otras causas adicionales que inciden en esta desfavorable situación son la construcción de sistemas de irrigación, represas y embalses de agua, así como la minería y otras.

Más del 40% (y la mayor diversidad) de todos los manglares existentes en el mundo, crecen a lo largo de las costas del Asia Meridional y Suroriental y un 10% adicional crecen en el Pacífico. Los manglares aportan numerosos beneficios al hombre y al medio ambiente, pero en esta región están desapareciendo a un ritmo alarmante. Más del 60% (unos 11 millones de ha.) de los manglares de Asia han sido ya convertidos en estanques para la acuicultura y muchos más han sido ya desmontados para utilizar las tierras en el cultivo del arroz o para usos

urbanos o industriales. Los que aún existen son explotados para la producción de madera aserrada, combustible, tanino y productos alimenticios.

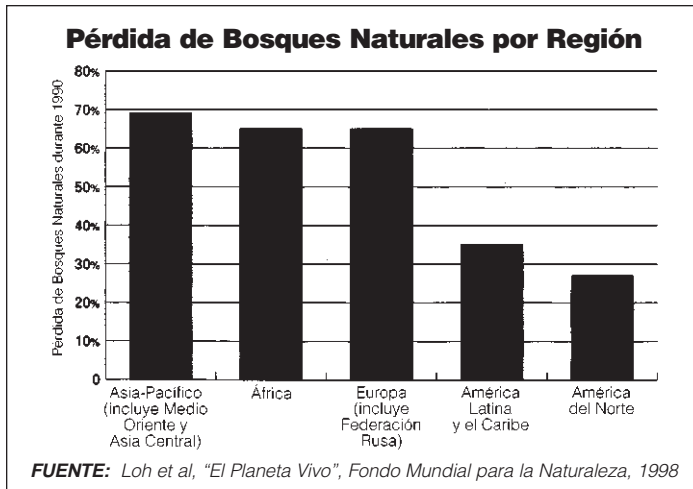
Muchos países son altamente dependientes de la madera para satisfacer sus necesidades nacionales de energía y a este uso se destina alrededor de las tres cuartas partes del total mundial de madera en bolos que se produce. En Nepal, por ejemplo, la madera que se utiliza como combustible representa el 70% de la demanda total de energía del país. Los incendios son fenómenos importantes y recurrentes en estos ecosistemas forestales. Gran parte de la deforestación que existe en los países de las Islas del Pacífico proviene de la tala y aserrío de árboles con fines comerciales. Nueva Zelanda y Australia han perdido también grandes cantidades de sus bosques y de su vegetación originaria. Casi el 70% de Nueva Zelanda estaba cubierto con bosques autóctonos antes de la llegada de los europeos a principios del siglo XIX, pero ahora esos bosques sólo cubren alrededor del 16% del área total de las tierras. Los aspectos negativos de la degradación y desaparición de los bosques han sido ampliamente reconocidos y muchos gobiernos han implementado legislaciones forestales y programas dirigidos a lograr la reforestación. En Tailandia y Malasia han sido adoptadas políticas que establecen la prohibición de quemar áreas forestales.

La región contiene más del 60% de las plantaciones forestales del mundo. En la India fue introducida en 1990 la Administración Conjunta de las Áreas Forestales y alrededor de 45 000 comunidades poblacionales en 21 estados están involucradas en acciones para el mejoramiento de las áreas degradadas. Una parte de los ingresos provenientes de la venta de la madera es entregada a la administración local, además de otorgarle el derecho a la recolección de los productos forestales no maderables. En Filipinas existe un Sistema Integrado de Áreas Protegidas que tiene el propósito de proteger la biodiversidad y compromete a las comunidades como partes interesadas en la administración forestal. A partir de que el gobierno chino comenzó los programas de reforestación, el área cubierta de bosques se incrementó desde 13,9% en 1993 hasta 17,5% en el año 2000.



Sin vertederos: Los Estados Unidos y Europa no llegan a acuerdo en cuanto a la forma de computar los bosques, los cuales actúan como depósitos para el dióxido de carbono emitido por las fábricas y los automóviles cuando queman combustibles fósiles.

FUENTE: *Scientific American*, Febrero 2001



• Los 1 051 millones de ha. de bosques de Europa comprenden el 27% del área total forestal en el mundo y cubren el 45% de los paisajes europeos. Las áreas boscosas representan desde 0,3% en Islandia hasta el 72% en Finlandia y en ellas está representada una amplia variedad de árboles correspondientes a los bosques boreales, templados y sub-tropicales, así como la tundra y las formaciones de montaña. Desde la década de 1970 la reforestación ha ido incrementando gradualmente el área cubierta de bosques; entre 1990 y 2000 fueron adicionadas casi 9,3 millones de ha. Sin embargo, los bosques antiguos y los que están formados por especies de árboles originarios de la región están disminuyendo. Las prácticas forestales basadas en plantaciones de monocultivos y lotes de especies exóticas de edades homogéneas no han propiciado el mantenimiento de la biodiversidad.

Algunos países, especialmente los que están cubiertos por extensas áreas boscosas (Finlandia, Francia, Alemania y Suecia), consideran a sus bosques dentro de un contexto integrado de paisajes y biodiversidad. Otros, especialmente aquellos con pocas áreas forestales (por ejemplo, Irlanda y España) están más interesados en un rápido crecimiento de sus bosques para utilizarlos con fines comerciales o para la protección de las cuencas hidrológicas. Una administración forestal sostenible continúa siendo un reto para muchos países europeos.

En la región del Báltico y en la parte occidental de la antigua Unión Soviética, la mayor parte de la deforestación ocasionada por la tala de árboles tuvo lugar en la primera mitad del siglo XX. A finales de la década de 1990, la extracción total de madera alcanzaba solamente un tercio del volumen que se extraía en las décadas de 1970 y 1980. Debido a la creciente pobreza de estos países y a la pérdida de los tradicionales medios de vida de la época comunista, las áreas y bosques protegidos en Europa Central y Oriental se encuentran actualmente bajo la amenaza de la tala ilegal de árboles, la cual, en algunos lugares, ha llevado a las especies exóticas al borde de la extinción. Desde 1990, una creciente tendencia hacia la privatización en muchos países está reduciendo también las áreas de bosques protegidos, aunque las amplias tierras boscosas de la República Comi y de la cuenca del Lago Baikal han sido recientemente designadas por la UNESCO como Sitios Patrimonio de la Humanidad, lo cual ha sido un freno efectivo para las grandes operaciones de explotación maderera planeadas.

Una significativa degradación forestal ha sido causada por la

contaminación industrial. Hay amplias franjas boscosas en Europa Central y Oriental que sufren aún las persistentes consecuencias de la acidificación, aunque las emisiones de CO₂ y la lluvia ácida se han reducido. En la Federación Rusa existen bosques degradados alrededor de los centros industriales de los Urales, en la Península de Kola y en Siberia, que tiene más de 500 000 ha. deterioradas solamente en la región Siberiana de Norilsk.

El desastre nuclear de Chernobyl en 1986 afectó alrededor de 1 millón de ha. de bosques en la Federación Rusa, así como extensas áreas en Bielorrusia y Ucrania. La utilización y el acceso público a estas tierras han sido excluidos hasta cuando puede ser previsto en el futuro. El porvenir de los 850 millones de ha. de árboles boreales y templados que existen en la Federación Rusa (22% del total mundial y la mayor área forestal existente en algún país) resulta importante, no sólo para ese país, sino también para toda la región, debido al papel que desempeña como depósito natural para la eliminación del carbono.

En la región del Mediterráneo, los bosques han sido degradados desde tiempos ancestrales, debido a una sobre explotación de las tierras para pastos y para la extracción de madera y en la actualidad son pocos los bosques que permanecen intactos. Los incendios son uno de los grandes enemigos de las áreas boscosas del Mediterráneo. Cada año unas 500 000 ha. como promedio son destruidas por incendios, causados casi siempre por el hombre. El número de incendios se eleva dramáticamente en las áreas secas, en particular en las zonas turísticas.

En muchas partes de Europa Occidental y Central los monocultivos de coníferas han desplazado a las especies indígenas de hojas anchas, pero ahora el marco de la Certificación Pan-Europea de los Bosques (CPEB) proporciona un mecanismo voluntario para la certificación forestal. Ya se han creado cuerpos de administración de la CPEB en 15 países europeos.

• Los bosques de la América Latina y el Caribe tienen muchas importantes funciones socio-económicas adicionales, además de proveer bienes y servicios del medio ambiente, actuar como barreras naturales contra los desastres, proporcionar protección para las cuencas, preservar la biodiversidad, la erosión de los terrenos y servir como depósito para la eliminación del dióxido de carbono.

La región de América Latina el Caribe es una de las más importantes áreas forestales existentes y contiene casi la cuarta parte de la totalidad de los bosques del mundo. La región contiene 834 millones de ha. de bosques tropicales y 130 millones de ha. de otros bosques, tanto templados como secos, costeros y de montaña, que cubren el 48% del total de las tierras.

Mutuamente dependientes

Los Shuar del Ecuador Amazónico se cobijan en casas con techos hechos de paja obtenida de las palmas locales. También utilizan los tallos de las hojas de palma para tejer cestos y otros recipientes. Cultivan yuca, papaya, boniato y otros productos agrícolas provenientes del bosque tropical húmedo para su propia subsistencia y para la venta. El bosque es también la fuente donde obtienen la madera que utilizan como combustible, las medicinas y la pesca y es también el lugar de esparcimiento y juego.

Dependemos de los ecosistemas para sostenernos, pero la salud permanente de los ecosistemas depende, a su vez, de nuestro cuidado.

La Cuenca del Amazonas contiene las más extensas áreas de bosques húmedos tropicales del mundo, incluye no menos de 20 tipos diferentes de estos árboles y es considerada como el ecosistema más rico del mundo en cuanto a biodiversidad. Un estudio realizado por Smithsonian Institution pronosticó que el 42% de los bosques amazónicos de Brasil pudieran desaparecer o ser seriamente dañados si continúan las tendencias actuales de uso de la tierra.

La tasa de deforestación es una de las más altas del mundo, con un promedio anual de 0,48%. Casi la mitad de la pérdida mundial de bosques naturales en los últimos 30 años tuvo lugar en América Latina. Solamente entre 1990 y 2000 el área total forestal de la región se redujo en 46,7 millones de ha. La expansión de las fronteras de los terrenos agrícolas ha sido una de las principales causas de la deforestación, unida a las regulaciones sobre la tenencia de la tierra y la explotación maderera.

Los efectos de esto causan una pérdida de la capacidad potencial de los recursos forestales para generar beneficios económicos. La mayoría de los países Caribeños han agotado sus recursos forestales hasta tal punto, que ahora deben importar estos productos, lo cual crea una necesidad adicional de divisas extranjeras.

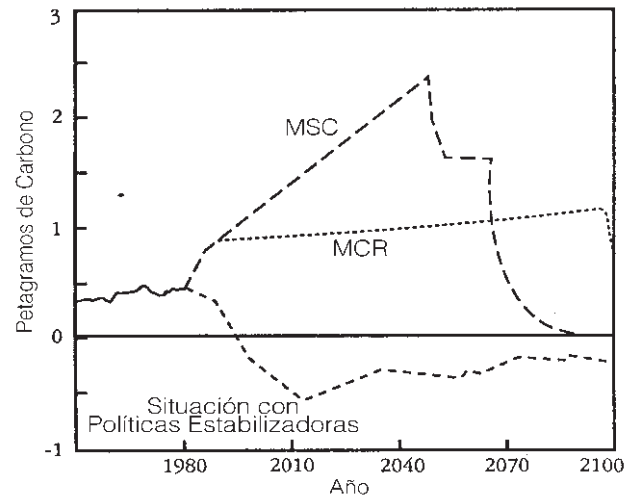
Muchos países han adoptado recientemente nuevas regulaciones forestales. Por ejemplo, Bolivia adoptó una nueva ley forestal, la cual permite el acceso de las compañías privadas a los bosques que son propiedad estatal mediante el otorgamiento de concesiones, siempre y cuando las poblaciones indígenas y locales estén involucradas en esta acción. La certificación de los productos y otros mecanismos basados en el mercado pueden también contribuir a una administración forestal sostenible. La mayoría de los gobiernos reciben apoyo internacional para la formulación de políticas relacionadas con el medio ambiente y fortalecer las instituciones y mecanismos para mejorar el monitoreo y la evaluación de estas cuestiones. La mayor parte de los programas y proyectos apoyados internacionalmente están vinculados con cuestiones de interés global, tales como la conservación de la biodiversidad y los cambios climáticos.

- Los bosques de América del Norte cubren alrededor del 26% de las tierras del continente y representan más del 12% de los bosques del mundo. América del Norte posee más de la tercera parte de los bosques boreales del mundo, así como una amplia variedad de otros tipos de bosques. Alrededor del 96% son bosques naturales. La región produce y consume aproximadamente el 40% del volumen mundial de productos industriales de la madera.

Los Estados Unidos es el cuarto país más cubierto de bosques en el mundo, con 226 millones de ha. Mientras que el área forestal de Canadá se mantuvo invariable durante la pasada década, la de Estados Unidos se ha incrementado en alrededor de 3,9 millones de ha. aproximadamente, lo que representa un 1,7%. En ambos países el área bajo el sistema de plantación se está incrementando.

En el pasado, un bosque se consideraba saludable si estaba libre de plagas y enfermedades y estaba creciendo vigorosamente. Sin embargo, durante los últimos 20 años la evaluación primordial de la salud del bosque está basada en la sostenibilidad a largo plazo, la biodiversidad, así como la atracción estética del ecosistema forestal. En muchos lugares, los bosques están sufriendo en forma creciente los efectos de la fragmentación, el empobrecimiento biológico, el debilitamiento y otras afectaciones, lo cual actúa en contra de su salud.

Emisiones de CO2 Procedentes de la Deforestación



Este gráfico ilustra tres situaciones de emisión de CO2 en un período a largo plazo, que fueron desarrolladas por la Agencia para la Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos (1989), las cuales están basadas en estimaciones bajas de biomasa forestal. Una situación considera un mundo que cambia rápidamente, otra implica una estrategia de respuesta masiva en lo referente a los bosques para combatir el paulatino incremento del dióxido de carbono en la atmósfera.

MSC = Mundo sin cambios, es decir, pobreza continuada, agricultura no sostenible y crecimiento poblacional
 MCR = Mundo cambiando rápidamente, es decir, crecimiento de la productividad agrícola, etc.
 1 Petagramo = 1 billón de toneladas

FUENTES: Lashof y Tirpak, 1989

La intervención del hombre y la demanda de madera aserrada son los elementos fundamentales que conducen a la modificación de los bosques. Por otra parte, cada vez se comprende más que la contaminación del aire es un factor que contribuye a la degradación de los bosques. Esta ha sido una de las causas de la gran destrucción de los bosques de abetos que ha tenido lugar en la parte sur de los Montes Apalaches. Aunque la lluvia ácida producida por la contaminación se ha reducido en la parte nordeste, hay evidencias de que la disminución del crecimiento de algunas especies de árboles está relacionada con los efectos a largo plazo de las precipitaciones ácidas.

Es poco probable que los bosques de América del Norte retengan sus atributos de absorción, particularmente sus ecosistemas de hojas anchas que parecen tener grandes capacidades para la absorción del carbono, por lo que se torna cada vez más importante la reducción en esta región de los consumos, tanto de los productos maderables, como de los combustibles fósiles.

La creciente toma de conciencia de Canadá de la necesidad de una administración forestal sostenible se refleja en su Estrategia Forestal Nacional. El Servicio de Bosques de los Estados Unidos ha incorporado también el concepto de sostenibilidad forestal y en 1999 comenzó a desarrollar criterios e indicadores para la administración forestal sostenible. En el año 2002 más de 3 millones de ha. de bosques de Norte América habían sido certificados por el Consejo de Servicios Forestales.

• El sistema de bosques boreales del norte circunda nuestro planeta a lo largo de Rusia, Escandinavia y América del Norte.

Las cuestiones fundamentales relacionadas con el medio ambiente en las regiones polares incluyen el agotamiento de la capa de ozono en la estratosfera, la transportación de los contaminantes atmosféricos a largas distancias, el calentamiento asociado con los cambios climáticos globales, la decadencia de la diversidad de la fauna y la contaminación de los grandes ríos.

Cualquier cambio significativo en el área de los bosques boreales, pudiera tener un efecto considerable en el nivel de CO₂ en la atmósfera. Los bosques boreales se hacen cargo del 26% de las existencias totales de carbono, lo que representa una cantidad mayor que ningún otro ecosistema terrestre.

En términos generales, se ha calculado que los bosques boreales experimentarán mayores incrementos de temperatura debido a los cambios climáticos que ningún otro tipo de bosque. El calentamiento trasladará las zonas climáticas hacia el norte a un ritmo de hasta 5 km/año. Los bosques boreales avanzarán hacia el norte, mientras que los similares que se encuentran más hacia el sur se secarán y morirán o serán reemplazados por especies templadas. Durante el verano, las tierras estarán más secas y los incendios y sequías serán más frecuentes. La pérdida de especies locales pudiera ser significativa.

• En el Asia Occidental, los bosques y arboledas ocupan sólo 3,66 millones de ha., o sea, el 1% de las tierras de la región, lo que representa menos del 0,1% del área total forestal del mundo. La mayoría de las tierras cubiertas de bosques está en la Península Arábiga y el resto se encuentran diseminados en las colinas y montañas al norte de Irak, Jordania, Líbano, Siria, la Costa Occidental y Gaza. Las mejores muestras de bosques cerrados se encuentran en las tierras altas cerca del Mediterráneo. Hay también franjas de manglares que crecen a lo largo de las costas de la Península Arábiga. Los recursos forestales en los países de esa región son propiedad estatal y son administrados centralmente.

Las severas condiciones climáticas restringen el potencial forestal y limitan la regeneración de los bosques cuando éstos han sufrido degradación. Todos los países de la región dependen de las importaciones para enfrentar la mayor parte de sus

necesidades de productos madereros. A pesar de esto, los bosques desempeñan un papel fundamental en la protección de los recursos hidráulicos y las tierras de la región, especialmente en los terrenos escarpados y en las áreas vulnerables a la desertificación. También los bosques proporcionan protección contra las tormentas de arena y estabilizan los terrenos en las riberas de los ríos.

Los bosques y arboledas de esta región han sufrido una larga historia de degradación y explotación desmedida desde tiempos remotos. Aún hoy se practica el tradicional pastoreo de ovejas y cabras en los ecosistemas forestales de *Juniperus excelsa* en las montañas del Líbano y en las estepas sirias, donde aún quedan como reliquias algunos árboles de la especie *Pistacia atlanta*. En los últimos 30 años, las áreas de bosques naturales han sido fragmentadas y aisladas y se han convertido en partes de un mosaico formado también por las tierras agrícolas en Siria y por los asentamientos urbanos en Líbano y Siria. En Líbano, cerca del 60% de los bosques desaparecieron entre 1972 y 1994, mientras que la pequeña área forestal que se encuentra en los Territorios Palestinos Ocupados se redujo en un 50% durante las décadas de 1980 y 1990, según datos aportados por la Autoridad Nacional Palestina en 1999. En Yemen, el área forestal ha decrecido también significativamente (17%), pero, en cambio, en los Emiratos Árabes Unidos las plantaciones forestales incrementaron el área total en un 32%. En Jordania, los programas de reforestación incrementaron el área de bosques en un 20% durante las décadas de 1980 y 1990 y también hay algunos otros países que tienen una alta proporción de áreas plantadas.

El crecimiento poblacional, la urbanización, el desarrollo económico (incluido el turismo) y los conflictos armados (por ejemplo, en Irak, Líbano y Siria) están entre los factores externos que afectan más significativamente a los bosques. Los incendios, la excesiva utilización de las áreas para pastos y la tala desmedida de árboles maderables han contribuido localmente a la degradación forestal. La pobreza y las políticas forestales inapropiadas son factores perniciosos, que contribuyen al deterioro de los bosques y áreas cubiertas de árboles en los países del Mashriq y Yemen. Hasta una fecha reciente, eran pocos los perjuicios provocados a tierras privadas o públicas que conducían a disputas sobre la propiedad de los terrenos, lo cual proporcionaba la oportunidad a algunas personas de aumentar su tenencia privada de tierras a cuenta de los bosques públicos. Los incendios han sido también una causa importante de la destrucción de los bosques.

Tradicionalmente, las áreas cubiertas de árboles han sido vistas como fuentes de madera, combustible y como lugares apropiados para pastos. Sólo en fecha reciente los gobiernos de los países del Asia Occidental han reconocido la importancia ecológica de los bosques. En la actualidad, hay una tendencia positiva hacia la conservación de la diversidad biológica y el desarrollo de la industria del eco-turismo en la región. En algunos países se han declarado determinadas áreas como reservas forestales, pero estas iniciativas han tenido motivaciones políticas y han contado con poca participación de las partes interesadas de esas zonas, careciendo del apoyo de las comunidades locales.

Si se quiere lograr una administración forestal sostenible, se requieren mayores esfuerzos para movilizar los recursos e involucrar en la administración forestal a las comunidades locales, las Organizaciones No Gubernamentales y otras partes interesadas.



Efecto de los cambios climáticos en el bienestar humano

Los cambios climáticos globales son causados por la acumulación en la atmósfera baja de los gases que provocan el efecto invernadero. La concentración global de estos gases se está incrementando, debido, fundamentalmente, a las actividades que desarrolla el hombre, tales como el uso de combustible fósiles (que liberan dióxido de carbono) y la deforestación (porque los árboles eliminan el carbono de la atmósfera). Se ha calculado que la temperatura promedio global de la superficie terrestre se elevará en 1,5-3,5°C para el año 2100. Se pronostican para esa fecha grandes cambios en las precipitaciones, tanto incrementos como disminuciones, la mayor parte de ellos en los trópicos.

Es muy probable que los cambios climáticos afecten también la frecuencia e intensidad de los eventos climatológicos (tormentas, inundaciones) en todas partes del mundo. También provocarán la elevación del nivel de los mares debido a la expansión térmica de los océanos y la descongelación de los glaciares montañosos. Se prevé que el nivel del mar se elevará en 24-95 cm para el año 2100. La elevación del nivel del mar aumentará en ciertas áreas la vulnerabilidad a las inundaciones costeras y al oleaje de las tormentas. Muchos países podrán mantener sus defensas costeras, pero las poblaciones de algunos países en desarrollo y pequeños estados insulares son extremadamente vulnerables.

Los cambios climáticos globales pudieran tener una gran variedad de impactos potenciales en la salud. Algunos de ellos serían resultados directos de los aumentos en las ondas de calor, las inundaciones, las sequías y las tormentas. Un aumento en la frecuencia de las ondas de calor severas se traduciría en una mayor mortalidad y morbilidad debido a enfermedades relacionadas con este factor. Los estudios realizados indican que en las ciudades muy grandes esto representaría varios miles de muertes adicionales cada año.

La transmisión de muchas enfermedades infecciosas es particularmente sensible a las condiciones relacionadas con el clima y la temperatura, en particular en los casos de enfermedades que son transmitidas por mosquitos, tales como la malaria y el dengue. En general, el calor y la humedad adicionales favorecerían la propagación de las enfermedades transmitidas por vectores (ETV). Se ha pronosticado que los patrones de temperatura afectarían el rango (tanto altitud como latitud), la intensidad y la frecuencia estacional de muchas enfermedades transmitidas por vectores. En los países tropicales las ETVs son causas fundamentales de enfermedades y muertes. Las altas temperaturas también aceleran el desarrollo de los virus dentro de los mosquitos portadores del virus del Nilo. Como los insectos sólo viven alrededor de 2 semanas, mientras más rápidamente se desarrolle un virus, mayor oportunidad tiene de alcanzar el estado de madurez peligroso, mientras el mosquito se encuentra vivo y en capacidad para picar.

Los cambios climáticos también originan la posibilidad de incendios forestales. Los incendios forestales, tanto los de origen casual, como los efectuados por el hombre como parte del sistema de uso de la tierra, afectan anualmente varios cientos de millones de hectáreas de bosques y vegetación en el mundo, conduciendo a la destrucción de las áreas forestales o a la degradación a largo plazo de los terrenos. Los incendios que afectan los bosques y áreas cubiertas de vegetación producen gases y emisión de partículas que afectan la composición y funcionamiento de la



FUENTE: Corporate Power, informe "Descomposición y Destrucción de los Bosques del Mundo", Agencia de Investigaciones sobre el Medio Ambiente, 1996

atmósfera global. Estas emisiones interactúan con las procedentes de los combustibles fósiles y otras fuentes tecnológicas, que constituyen la causa fundamental de la forzada modificación antropogénica del clima. Las emisiones de humo procedentes de los grandes incendios también dificultan la visibilidad, lo cual provoca accidentes y pérdidas económicas y afecta además el sistema respiratorio de los seres humanos. Los incendios en la región Nororiental de la República Popular China durante 1987 calcinaron 1,3 millones de hectáreas y costaron la vida a 221 personas, dejando a unas 50 000 sin hogar. En las estepas de Mongolia, los incendios forestales consumieron 23,1 millones de ha, en 1996-97, causando la pérdida de 7 000 animales domésticos y la muerte de 25 personas.

Los bosques, en mayor medida que cualquier otro tipo de vegetación, captan grandes cantidades de dióxido de carbono presente en la atmósfera, acumulándolo en los tejidos que componen la madera, así como en la vegetación al pie de los árboles y en la materia orgánica del terreno.

Una acción conjunta en el mundo entero

Según CarboEurope, un amplio programa europeo que ha sido pionero en la investigación sobre las acumulaciones de carbono, la conservación de los bosques antiguos pudiera ser, a corto plazo, una política más adecuada para combatir el calentamiento global que la plantación de nuevos bosques. Cuando las áreas forestales han sido taladas, la materia orgánica en descomposición en el terreno, libera CO₂ que emerge hacia la atmósfera. Estas emisiones exceden el volumen de CO₂ que es absorbido por los árboles que están creciendo, al menos durante los primeros 10 años.

Muchos países esperan alcanzar entre 10 y 40% del total de reducción de emisiones que tienen como meta para el año 2012 mediante la plantación de bosques. Pero este efecto depurador pudiera no funcionar hasta que los bosques maduren, lo que significa que los objetivos trazados en el Protocolo de Kyoto pudieran no ser alcanzados.

La Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible que fue celebrada en Johannesburgo, África del Sur, del 26 de Agosto al 4 de Septiembre del pasado año dio algunos pasos alentadores para el futuro, más de un billón de dólares de nuevos fondos para el medio ambiente. Para algunos países esta fue la ocasión adecuada

Salud y Medio Ambiente: Un Esfuerzo Constante

Los contaminantes orgánicos persistentes (COPs) pueden causar serios impactos en la salud, tanto localmente, como transportados por el aire o por las corrientes de agua hacia países vecinos y hacia el resto del mundo. El uso de los pesticidas en los países en desarrollo se está extendiendo, a pesar de que esos países ya padecen el 95% de los envenenamientos graves y fatales ocasionados por esos productos. Algunos de los productos químicos más fuertemente tóxicos son ampliamente utilizados sin ninguna protección por agricultores y trabajadores que no han recibido ningún adiestramiento y tienen limitados conocimientos acerca de los peligros que esto implica. La exposición a los efectos de los pesticidas puede ocurrir durante su preparación, o debido al goteo de algunos equipos, o mediante la inhalación de los vapores que emanan de las ropas de trabajo saturadas y también debido a la existencia de antiguos vertederos de pesticidas. Los trabajadores agrícolas y los habitantes de comunidades rurales resultan afectados por los COPs cuando penetran en campos que han sido fumigados y también en sus hogares durante el proceso de lavado de las ropas de trabajo y mediante la utilización de recipientes que contenían pesticidas para el almacenamiento de agua y alimentos. Adicionalmente a esto, los COPs también contaminan las aguas potables.

El éxito en la eliminación de estas sustancias tóxicas requiere esfuerzos por parte de grupos industriales, instituciones educacionales, centros científicos y ONGs mediante una acción coordinada con los gobiernos de los países. En 1998 un pequeño grupo de ONGs fundaron la Red Internacional para la Eliminación de los COPs (IPEN, según sus siglas en inglés). La misión de IPEN, a través de sus organizaciones participantes, es trabajar para la eliminación global de los contaminantes persistentes sobre una base expedita, pero globalmente equitativa. El Comité Negociador Internacional (INC, según sus siglas en inglés) del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) llevó adelante el inicio de las negociaciones para desarrollar un instrumento legal global dirigido a reducir y eliminar los contaminantes orgánicos persistentes. Esta acción tuvo la participación de Organizaciones No Gubernamentales de seis continentes y reunió a activistas y científicos en conferencias que se celebran coincidiendo con las sesiones para la negociación del tratado. IPEN tiene actualmente como miembros a 84 ONGs de América del Norte, 10 de América del Sur, 36 de África, 45 de Asia

3 de Australia y 58 de Europa. IPEN también se apoya en tres tipos de grupos de trabajo provenientes de las diferentes organizaciones que lo integran.

IPEN promueve la implementación de la Convención de Estocolmo, que emitió una relación inicial de doce COPs identificados, conocidos informalmente como "Los Doce Sucios". La Convención de Estocolmo fue

Productos químicos incluidos en la lista negra de la Convención Internacional de Estocolmo

- **Pesticidas:** aldrin, DDT, endrin, heptacloro, clordano, mirex, toxafeno
- **Compuestos industriales:** hexaclorobenceno y bifenilos policlorinados (BPCs)
- **Sub-productos no deseados que surgen en varios procesos:** BPCs, dibenzodioxinas policlorinadas (DDPCs) y dibenzofuranos policlorinados (DFPCs), conocidos ambos generalmente como "dioxinas"

firmada en Mayo 23, 2001 en Estocolmo, Suecia y no se espera que entre en vigor antes del año 2004.

Según IPEN, los vertederos de COPs en África requieren atención urgente. Asimismo, la incineración de varios tipos de desechos de toxinas emite más de 100 contaminantes químicos diferentes, incluyendo dioxinas, furanos y mercurio. Uno de los objetivos de IPEN es incluir las sustancias más peligrosas en la relación de los compuestos prohibidos.

En noviembre del año 2002 se adoptó un nuevo código internacional sobre el uso de los pesticidas. El Código Internacional de Conducta sobre la Distribución y Uso de los Pesticidas (revisado) pone especial énfasis en la reducción de los riesgos y peligros y contiene recomendaciones contra el uso de sustancias extremadamente tóxicas en los países en desarrollo. Establece además normas más elevadas y proporciona, por primera vez, una guía más precisa a los gobiernos, las entidades reguladoras, los comerciantes y la industria.

World Information Transfer es miembro de IPEN y participa en su Comité de Dirección porque creemos firmemente que la eliminación de los COPs es un paso fundamental hacia un futuro sostenible.

FUENTE: Red Internacional para la Eliminación de los COPs (International POPs Elimination Network, IPEN) en su sitio <http://ipen/ecn.cz/>

Convención de Estocolmo sobre COPs

Relación de Ratificaciones (hasta Diciembre 23, 2002)

Participante	Firmado	Ratificación/Aceptación(A) Aprobación(AA)/Entrada(a)
Austria	Mayo 23, 2001	Agosto 27, 2002
Bostwana		Octubre 28, 2002 a
Canadá	Mayo 23, 2001	Mayo 23, 2001
República Checa	Mayo 23, 2001	Agosto 6, 2002
República Democrática Popular de Corea		Agosto 26, 2002 a
Fidji	Junio 14, 2001	Junio 20, 2001
Finlandia	Mayo 23, 2001	Sept. 3, 2002 A
Alemania	Mayo 23, 2001	Abril 25, 2002
Islandia	Mayo 23, 2001	Mayo 29, 2002
Japón		Agosto 30, 2002 a
Lesotho	Junio 23, 2002	Junio 23, 2002
Liberia		Mayo 23, 2002 a
Nauru	Mayo 9, 2002	Mayo 9, 2002
Holanda	Mayo 23, 2001	Junio 28, 2002 A
Noruega	Mayo 23, 2001	Julio 11, 2002
Ruanda		Junio 5, 2002 a
Santa Lucía		Octubre 4, 2002 a
Samoa	Mayo 23, 2001	Febrero 4. 2002
Eslovaquia	Mayo 23, 2001	Agosto 5, 2002
África del Sur	Mayo 23, 2001	Sept. 4, 2002
Suecia	Mayo 23, 2001	Mayo 8, 2002
Trinidad y Tobago		Dic. 13, 2002 a
Emiratos Árabes Unidos	Mayo 23, 2001	Julio 11, 2002
Vietnam	Mayo 23, 2001	Julio 22, 2002

Grupos de trabajo de IPEN

Grupo de trabajo de IPEN para las dioxinas, los bifenilos policlorinados y los desechos

Grupo de trabajo de IPEN para los pesticidas

Grupo de Trabajo de IPEN para el Monitoreo Comunitario



¡Buenas Noticias!

■ Polonia es bien conocida por las llamadas tumbas químicas que allí existen, herencia de la Guerra Fría. Desde la disolución de la Unión Soviética, Polonia está eliminando muchos de estos sitios críticos. Estas tumbas químicas contienen muchos productos químicos peligrosos, incluyendo contaminantes orgánicos persistentes (COPs). Recientemente Polonia declaró limpios diez de estos sitios, entre los cuales se encuentran la planta municipal de tratamiento de efluentes de la costa del Mar Báltico en Gdynia y la planta municipal central de tratamiento de efluentes en Poznan.

FUENTE: Boletín sobre COPs y Pesticidas Obsoletos, No. 3, Diciembre 2002

■ En Abril del año 2002, el Senado de los Estados Unidos aprobó con una votación de 54-46 la protección del Refugio Nacional de Vida Natural del Ártico contra la perforación de pozos de petróleo y gas. El conjunto total de territorios Árticos y Sub-árticos protegidos en este Refugio es único: desde los bosques más septentrionales de América,

hasta los picos y glaciares de la Cordillera de Brooks, la ondulada tundra, los lagos y las islas que forman la barrera de la planicie costera. No existe otra área protegida en el círculo polar ártico que tenga una vida natural tan abundante y diversa, incluyendo los raros toros almizcleros, osos polares, osos pardos, lobos y millones de aves migratorias. La oposición ciudadana, expresada a través de cartas y llamadas telefónicas a los Senadores, publicación de editoriales y visitas de los legisladores derrotó la influencia de intereses particulares. La Sociedad Audobon participó en los esfuerzos para lograr este objetivo.

FUENTE: *omado de Audobon Advisory, Vol. 2002, edición 23, Noviembre 27, 2002; www.protecttheartctic.com*

■ Canadá ha decidido ratificar el Protocolo de Kyoto, o sea, el acuerdo para reducir la emisión de los gases que provocan el efecto invernadero. La ratificación de Canadá significa que los países desarrollados que lo han ratificado hasta la fecha representan casi el 44% en 1990 de las emisiones de dióxido de carbono, el principal responsable del efecto invernadero.

FUENTE: *PNUMA, Emisión de noticias, Diciembre 19, 2002, 2002/88, www.unep.org*

■ La Escuela Regional para el Desarrollo de las Artes de Lviv comenzó a funcionar en 1991 para niños con edades entre 6 y 18 años, que permanecen entre 9 y 13 horas por semana en diversas clases que incluyen cerámica, tejido, decoración de vidrio, tallado de

madera, diseño de telas, tejido con aguja, artes gráficas y "pysanky" o pintura de huevos. La escuela, bajo la dinámica dirección de la Sra. Vuchovanska, se ha desarrollado desde un solo grupo de alumnos hasta 120 estudiantes que participan en variadas formas de desarrollo artístico. WIT donó a la escuela suministros que incluyeron un telar y tres computadoras y proyecta donar suficientes computadoras para integrar un aula completa de estudiantes.

FUENTE: *World Information Transfer*



Estudiantes trabajando en el telar que fue donado por WIT



Foto superior: Estudiantes de la escuela (computadoras donadas por WIT)

Foto inferior: Estudiantes trabajando en la decoración de huevos (pysanky)



Chernobyl al Día: La Respuesta de Cuba

Cuba tiene una proporción de alrededor de un médico por cada 200 habitantes y dispone de policlínicos de salud accesibles en las comunidades locales a lo largo y ancho de todo el país. La atención médica es gratuita para todos los ciudadanos cubanos. Aunque Cuba es bien conocida por su sistema de salud, es menos reconocida por la continua ayuda que brinda a los niños que fueron víctimas de la catástrofe nuclear de Chernobyl. En noviembre del año 2002 una delegación de



Villa de los Niños de Chernobyl, Tarará, Cuba, 2002

World Information Transfer visitó la instalación médica y residencial donde habitualmente son atendidos los niños ucranianos que sufren los efectos de la tragedia de Chernobyl.

En lo que fuera un centro de veraneo a orillas del mar, denominado Tarará, en las afueras de la ciudad de La Habana, el Gobierno de Cuba ha venido proporcionando desde 1990 tratamiento médico a las jóvenes víctimas del desastre nuclear de Chernobyl. Hasta la fecha más de 18 500 niños han sido atendidos por equipos de médicos cubanos sin ningún costo para los niños ni para sus familias. La instalación puede acoger hasta 250 niños al mismo tiempo y ofrece vida residencial completa para éstos, incluyendo una escuela donde reciben clases impartidas por maestros ucranianos. Los pacientes son divididos en cuatro categorías teniendo en cuenta la gravedad y el tipo de los desórdenes que presentan, los cuales están relacionados con enfermedades inmunológicas y defectos congénitos que causan deficiencias motoras. Los niños de Chernobyl reciben también tratamiento para problemas dermatológicos, fundamentalmente problemas de pigmentación, psoriasis y alopecia, así como para desórdenes psicosomáticos. Según expresó el Director del Centro, Dr. Julio Medina de Armas, se ha observado una mejoría del 70% en el estado de salud de los niños que han recibido rehabilitación en Tarará.

La decisión sobre cuales son los niños que serán seleccionados para ir a Cuba se toma conjuntamente por el Ministerio de Salud de Ucrania, el Fondo para la Juventud de Chernobyl y un coordinador por la parte cubana - un médico de Tarará. La duración de la estancia en Cuba se determina según la enfermedad que padece cada uno. Los niños no regresan a sus hogares hasta que no se recuperan, y en algunos casos han permanecido en el centro de tratamiento de Tarará por más de 10 años. Los niños que tienen seis años o menos llegan al centro acompañados por un familiar, mientras que los mayores que

tienen hasta 15 años son atendidos por personal especialmente encargado de esta tarea.

Teniendo en cuenta que en Cuba el abastecimiento de suministros médicos no se efectúa habitualmente en forma estable, se ha desarrollado un sistema de medicina alternativa integrado en la educación médica, así como en los policlínicos y los centros asistenciales. Según la información que obtuvimos, los niños que reciben actualmente tratamiento a partir de compuestos vegetales no pueden continuar sus tratamientos al regresar a sus hogares, debido a las diferencias en la flora entre ambos países, pero los médicos cubanos están trabajando conjuntamente con sus colegas ucranianos en el centro de rehabilitación de Yalta para lograr que los niños puedan continuar usando los medicamentos alternativos al regresar a sus hogares.

Después de la explosión e incendio en Chernobyl, que comenzó el 26 de abril de 1986, el Gobierno Cubano ofreció ayuda para las víctimas de Rusia, Bielorrusia y Ucrania. En la actualidad sólo Ucrania continúa enviando los niños enfermos para recibir atención médica en Cuba, lo cual estaría fuera del alcance de la mayoría de las familias ucranianas.

El equipo médico dijo que este programa continuará mientras existan niños que sufren los efectos radiológicos de la catástrofe de Chernobyl. El único impedimento para el envío de los niños es la incapacidad del Gobierno Ucraniano de facilitar los vuelos "charter" para el traslado de ellos y de las personas encargadas de su custodia. Hace algún tiempo existía un vuelo 4 o 5 veces al año, mientras que actualmente sólo es posible realizar dos cada año, debido a limitaciones financieras.

Durante una reciente visita a Ucrania, visitamos la sede de la organización "Madres de Chernobyl" en Sokolo, donde nos explicaron algunas de las dificultades que existen con los niños trasladados fuera de la región de Chernobyl. Desdichadamente, por alguna razón desconocida para ellas, ninguno de sus 18 000 niños ha tenido la oportunidad de ir a Tarará para recibir tratamiento de rehabilitación.



El Dr. Alexei V. Kobvacenco, Director del Programa, el Dr. Julio Medina de Armas, Director del Centro y el Dr. Anatoly Skaliy, Médico Coordinador del Programa.

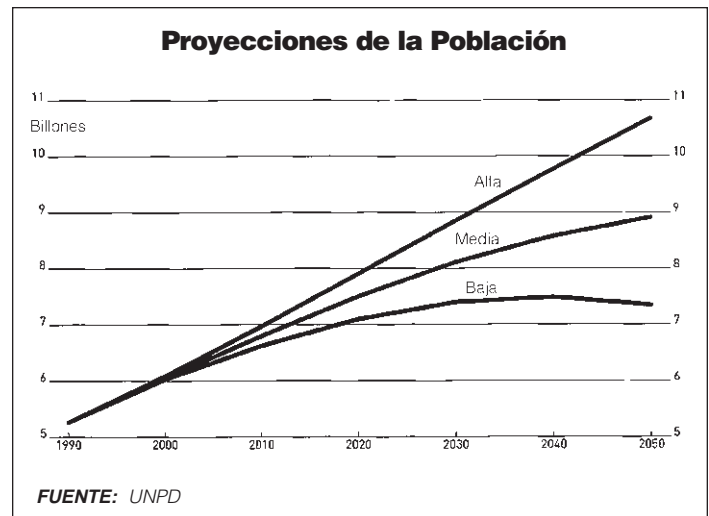
Alimentos para el Futuro: Temas Relevantes sobre Crecimiento Poblacional

En menos de cincuenta años la longevidad humana en el mundo entero se ha incrementado en más del 40%. La esperanza promedio de vida al nacer se ha elevado desde alrededor de 46 años a principios de la década de 1950 hasta más de 65 años en el año 2000. Con la excepción de los países más afectados por las precipitaciones radiactivas provenientes del desastre nuclear de Chernobyl en 1986-Ucrania y Bielorrusia—que continúan mostrando un crecimiento poblacional negativo, con tasas de mortalidad más altas que las de nacimiento y una decreciente edad promedio de fallecimiento, en el mundo entero la longevidad global se está incrementando.

Uno de los factores desconocidos para el cálculo actual de la población futura es de qué forma los cambios climáticos—por ejemplo, el efecto combinado del calentamiento global y el agotamiento del ozono en la estratosfera—afectarán la esperanza de vida del hombre. Otro elemento desconocido es el impacto que tendrá el creciente número de habitantes de nuestro planeta sobre la capacidad de éste para alimentarlos. Siempre que en el ámbito de los elementos desconocidos relacionados con el medio ambiente no se repita un impacto con efectos a largo plazo como el de Chernobyl y asumiendo que la pandemia del SIDA sea controlada, es posible esperar que la población mundial continúe su evolución hacia tasas de nacimiento más bajas y una duración más larga de la vida. Se espera que las tendencias demográficas presentes continúen hasta bien avanzados los siglos venideros.

Algunos de los aspectos fundamentales de estas tendencias son los siguientes:

- Una de cada diez personas tiene actualmente 60 años o más, en el año 2050, una de cada cinco personas tendrán esta edad y en el año 2150 llegarán a ser una de cada tres.
- La población más vieja está envejeciendo. Se proyecta que el incremento en el número de personas muy viejas—80 años y más—será de 8 a 10 veces en la escala global desde ahora hasta el año 2050. Normalmente los más viejos entre los viejos constituyen el 11% de la población que tiene 60 o más años, pero en el año 2150, alrededor de la tercera parte de la población más vieja tendrá 80 o más años.
- La mayoría de las personas más viejas (55%) son mujeres. El 65% de los más viejos entre los viejos (80 años y más) son mujeres.
- Existen diferencias notables entre las regiones. Uno de cada cinco europeos tiene 60 o más años, mientras que sólo uno de cada veinte africanos están en ese grupo de edad.
- En la actualidad en algunos países desarrollados la proporción de personas más viejas es casi de uno por cada cinco habitantes.
- Durante los próximos 50 años la proporción ascenderá hasta uno de cada cuatro habitantes y en algunos países hasta



uno de cada dos.

- El ritmo de envejecimiento en los países en desarrollo es más rápido que en los países desarrollados, lo cual puede provocar consecuencias económicas y sociales debido a las dificultades de adaptación de los gobiernos al fenómeno de una población que envejece.

- En todo el mundo, la mayor parte de las personas más viejas viven en áreas urbanas. En las regiones en desarrollo, se presume que la mayoría de las personas más viejas se mantendrán como habitantes de áreas rurales.

- En el ámbito individual, en los últimos años se han añadido más de 20 años a la duración promedio de la vida de los seres humanos.

- Los estimados y proyecciones poblacionales elaborados por las Naciones Unidas en 1998 desagregaron por primera vez la población mayor de 80 años en los siguientes grupos: 80-84, 85-89, 90-94, 95-99 y 100 o mayor.

- El crecimiento en el tamaño de la población mundial va unido a un gran cambio en la estructura por grupos de edades de la misma. Si se consideran niveles medios de fertilidad, se proyecta que la edad promedio de la población mundial se elevará desde 36,5 en el año 2050 hasta 42,9 en el año 2150.

- Se calcula que el número de individuos que tienen 80 años o más crecerá hasta 320 millones en el año 2050 y hasta 1055 millones en el año 2150.

Los cálculos a que nos hemos referido están basados en condiciones de fertilidad promedio. Sin embargo, si se toman en cuenta condiciones de fertilidad altas y bajas, surge una amplia franja alrededor de las cifras mencionadas—desde 3,6 billones de personas hasta 27 billones en el año 2150. Lo más importante es la inter-relación que existe entre población, crecimiento poblacional, acceso a los recursos naturales, pobreza y salud. La realización de las potencialidades fundamentales requiere que las tasas de población continúen decreciendo, en pro del futuro de la humanidad.

FUENTE: <http://www.un.org/> división de población de DESA, Proyecciones de la Población Mundial, Naciones Unidas

“Los que renuncian a su libertad esencial para obtener un poco de seguridad temporal, no merecen tener ni libertad ni seguridad”.

Benjamín Franklin



Sabía Usted Que...?

Captura mundial de peces

La captura mundial de peces mide la productividad y la salud del ecosistema oceánico que cubre el 70% de la superficie terrestre. El grado en que la demanda mundial de alimentos del mar está sobrepasando el rendimiento sostenible de las zonas de pesca puede observarse en la disminución de las existencias de peces en esas zonas, la decadencia de las mismas y el decrecimiento de las capturas. Se reportó que la captura mundial de peces en el año 2000 (el último año para el cual existen datos globales

disponibles) fue de 94,8 millones de toneladas. Después de décadas de crecimiento continuo, la captura de peces oceánicos ha alcanzado un tope y desde finales de la década de 1980 ha fluctuado entre 85 y 95 millones de toneladas. Aproximadamente las tres cuartas partes de las zonas de pesca oceánicas son explotadas a niveles que son iguales o superiores a los de sus rendimientos sostenibles, mientras que la tercera parte de las mismas muestran existencias decrecientes.

FUENTE: <http://www.earth-policy.org/indicators/indicator3.htm>

Pesticidas en las aguas subterráneas

Investigadores de Limburg, Holanda, hallaron altos niveles de pesticidas presentes en las aguas subterráneas y el agua de lluvia. En particular las muestras de aguas subterráneas, mostraron la presencia de triazina-atrazina, simazina y propazina. También fue encontrado dieldrin. Se encontró que tanto la atrazina como la simazina excedían las normas establecidas para las aguas subterráneas. En las muestras de agua de lluvia se detectó la presencia de 13 de los 23 tipos de pesticidas analizados. Se encontró que dos de los pesticidas detectados en el agua de lluvia excedían las normas establecidas para las aguas subterráneas y otros tres pesticidas presentes en el agua de lluvia excedían el valor máximo tolerable para establecer la existencia de un riesgo. Estos eran DDT, heptacloro y heptacloroepóxido A. En 15 de los 16 manantiales naturales analizados los nitratos excedían los valores normados para las aguas potables, que son de 50 mg/L, alcanzando niveles de cerca de 200 mg/L. Se observó que las concentraciones de nitrato en las muestras de agua de lluvia alcanzaban hasta 4,5 mg/L.

FUENTE: Van Manen, J., De Vaan, M., Veldstra, A., Hendrix, W., 2001. "Pesticidas y Nitrato en las Aguas Subterráneas y el Agua de Lluvia en la provincia de Limburg en Holanda: Monitoreo y Evaluación del Medio Ambiente" (GreenPeace)

La niebla oscura de Asia

Un estudio encargado por el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente informa que la amplia capa de contaminación que se extiende a través del Asia Meridional está dañando la agricultura, modificando los patrones de lluvia,

incluyendo los del poderoso monzón, colocando a cientos de miles de personas en peligro y amenazando el ya dramático crecimiento económico de la región. La "Niebla Oscura de Asia" es una capa de contaminación de tres kilómetros de espesor compuesta de una masa de cenizas, ácidos, aerosoles y otras partículas. La capa de contaminación está reduciendo hasta en un 10 - 15% la cantidad de luz solar que llega a la superficie de la Tierra y está quebrando los sistemas climáticos, incluyendo los patrones de lluvia y de viento, así como haciendo aumentar aceleradamente las sequías en las regiones occidentales del continente asiático. Se calcula que las propiedades de absorción de calor de esta niebla están calentando considerablemente las capas más bajas de la atmósfera y se ha establecido que los impactos globales y regionales de la misma se intensificarán durante los próximos 30 años, en la medida en que la población de la región asiática se incremente hasta un estimado de 5 billones de personas. Investigaciones llevadas a cabo en la India indican que la niebla pudiera estar ya ocasionando la reducción de la cosecha de arroz de invierno hasta en un 10%. El informe sugiere que la contaminación que forma la niebla pudiera estar conduciendo a "varios cientos de miles" de muertes prematuras como resultado de niveles más altos de enfermedades respiratorias. La región del Sureste Asiático incluye países como Afganistán, Bangla Desh, Bhután, India, Maldivas, Nepal, Pakistán y Sri Lanka. Una copia del informe "La Niebla Oscura de Asia: Clima y Otros Impactos en el Medio Ambiente" está disponible en el sitio www.ricap.unep.org/abc/impactstudy/

FUENTE: PNUMA, *Publicación de Noticias 2002/55*

Pobreza y agua

Para el año 2050 se proyecta que la India añada 519 millones de habitantes a su total actual y China 211 millones. Se proyecta que Pakistán incremente su población en casi 200 millones, pasando de 151 millones en la actualidad a 348 millones. Egipto, Irán y México están entre los países que muy posiblemente incrementarán su población en más de la mitad para el año 2050. En éstos y otros países donde el agua resulta escasa, el crecimiento poblacional condena a millones de personas a la carencia hidrológica local, de la cual es difícil escapar. El 70% del agua que se consume en el mundo, incluyendo la que se obtiene de los ríos y la que se bombea del subsuelo, es utilizada para regadío, mientras que el 20% es utilizado por la industria y el 10% para uso residencial.

FUENTE: Worldwatch Institute, www.worldwatch.org

Cosecha mundial de granos

2002 es el tercer año consecutivo en que la producción mundial de granos ha estado por debajo del nivel de consumo. En el año 2000, el déficit fue de 35 millones de ton; en el 2001, de 31 millones de ton. Estos tres déficit anuales de conjunto, que totalizan 149 millones de toneladas han hecho caer los inventarios de granos a los niveles más bajos en las últimas tres décadas. Tres factores fundamentales han contribuido a la limitada cosecha del año 2002: los bajos precios de los granos en la época de la siembra, las temperaturas que dañaron las plantaciones y los índices de lluvias. El Departamento de Agricultura de los EE.UU. reporta que existen zonas de Texas, Oklahoma y Kansas donde el nivel de las aguas subterráneas ha descendido en más de 30 metros (100 pies). Como resultado de

esto, los granjeros en algunos estados en la parte meridional de las Grandes Llanuras han descubierto que sus bombas están bombeando aire en lugar de agua. Los granjeros de las regiones más importantes en la producción de alimentos han padecido algunas de las temperaturas más altas registradas en la historia. Las severas temperaturas han afectado a las cosechas, reduciendo los rendimientos. Las temperaturas promedio globales para los meses de Septiembre y Noviembre del año 2001 fueron las más altas registradas para estos dos meses durante los 134 años para los cuales se conservan estadísticas. Diciembre del año 2001, Enero, Febrero, Abril y Mayo del año 2002 registraron la segunda temperatura más alta en su historia. En Julio de 2002 se registró la cuarta temperatura más alta para esa fecha. Las altas temperaturas, conjuntamente con las escasas precipitaciones crearon condiciones de sequía en muchos países. Las noticias sobre cosechas afectadas por el calor han sido frecuentes en los tres países que son los mayores productores de alimentos -Estados Unidos, India y China. Las plantaciones bajo sistema de riego también sufren de altas pérdidas por evaporación y afectaciones por el calor. Cuando las temperaturas se elevan por encima de 32°C (90 grados Fahrenheit), los rendimientos de las cosechas pueden sufrir afectaciones. En la India, la cosecha ha sufrido los efectos de las altas temperaturas, incluyendo una ola de calor con temperaturas que alcanzaron los 45°C (113 grados Fahrenheit) en Mayo y que ocasionaron la muerte a más de mil personas. Adicionalmente, el monzón en el año 2002 se produjo tardíamente y fue más débil que lo habitual, afectando las cosechas en la región.

FUENTE: Earth Policy Institute Alert, Agosto 21, 2002, epi@earth-policy.org

Popularidad de la religión

El "Estudio sobre Actitudes Globales", preparado por el Centro de Investigaciones Religiosas para la Población y la Prensa estableció una correlación entre los puntos de vista sobre la religión y el ingreso anual per-cápita y encontró que las naciones más ricas tienden a dar menos importancia a la religión, con la notable excepción de los Estados Unidos, donde el 59% de los ciudadanos dijeron que la religión tiene un papel muy importante en sus vidas. Esto representa aproximadamente el doble del porcentaje de personas en Canadá que reconocieron ser religiosas (30%) y es un índice más alto que en Japón y en Europa Occidental. Los puntos de vista de los ciudadanos estadounidenses están más próximos a los de la población en los países en desarrollo que a los de los habitantes de los países desarrollados. La encuesta descubrió que en Asia los habitantes de las dos naciones más ricas - Japón y Corea del Sur - son menos propensos a mencionar la religión como un aspecto importante en sus vidas que la población de naciones más pobres de la región. La excepción es Vietnam, donde el 24% de la población consideró la religión como una cuestión muy importante. En China no se permitió realizar preguntas sobre la importancia de la religión para las personas y en Egipto, Jordania y Líbano se consideró que esta pregunta se refería a un tema demasiado sensible. Los resultados de esta encuesta forman parte de "Lo que Piensa el Mundo en el Año 2002", publicado en Dic. 4, 2002.

FUENTE: www.people-press.org, The Pew Research Center for the People & the Press, Washington, D.C. 20036



Voces

■ El año 2003 ha sido designado por las Naciones Unidas como el Año Internacional del Agua. Esto tiene como objetivo elevar la conciencia social sobre las cuestiones relacionadas con el agua mediante materiales educativos, eventos y folletos divulgativos y sitios web. Para obtener una información más completa sobre los eventos proyectados, así como un panorama informativo sobre el tema, visite el sitio www.un.org

■ El Portal Europeo del PNUMA es de acceso público en el sitio <http://europe.unep.net> o a través de www.unep.net. El portal está dentro del primer grupo disponible de portales informativos sobre medio ambiente, los cuales forman parte de la red de información UNEP.Net que se distribuye globalmente. El portal europeo tiene como objetivo proporcionar información autorizada en línea sobre la situación del medio ambiente en todas partes de la región geográfica pan-europea, destacando las cuestiones fundamentales en las áreas específicas que presentan problemas. El sistema UNEP.net comenzó a funcionar en el año 2001 para apoyar el proceso integrado de evaluación del medio ambiente, fundamentalmente la serie del PNUMA denominada Panorama Global del Medio Ambiente (GEO, por sus siglas en inglés). El sistema está desarrollando portales informativos para los temas fundamentales del medio ambiente en el ámbito global y regional, mediante vínculos y presentación de gráficos importantes, conjuntos de datos esenciales y materiales que brindan un panorama informativo sobre el tema, que permitan la elaboración de informes eficaces y la toma de decisiones consecuentes. Para mayor información, contacte con GEO & Earthwatch Data Coordinator, UNEP/DEWA/GRID-Geneva mediante la dirección de correo electrónico woerden@grid.unep.ch

■ El sitio [chernobyl.info](http://www.chernobyl.info) apareció en la red el 25 de Junio de 2002. Este boletín digital se publica cuatro veces al año y está disponible mediante suscripción a través del correo electrónico. Este sitio de la red brinda una plataforma de comunicación que invita a las organizaciones a sumar sus proyectos a la base de datos de [chernobyl.info](http://www.chernobyl.info). Uno de estos proyectos es el que lleva a cabo el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en la Federación Rusa, el cual está estableciendo una agencia para el desarrollo económico en Briansk con el objetivo de promover el desarrollo sostenible en esa área. Visite <http://www.chernobyl.info/en/Projects/List/Brianskproj>. El sitio contiene un foro, una sección de datos con información básica sobre el desastre nuclear de Chernobyl, publicación de anuncios de eventos y noticias relacionadas con Chernobyl.

Enfoque Especial (continúa de la pag 7)

para iniciar oficialmente su cooperación en algunos temas. Tres de los grupos de cooperación relacionados con la actividad forestal incluyen el Caribe. Varios países, organizaciones internacionales y Organizaciones No Gubernamentales participan en el Grupo de Cooperación Forestal para Asia, cuyo objetivo es promover la administración forestal sostenible en esa región, enfrentando los siguientes temas apremiantes: adecuada administración y fortalecimiento de la legislación forestal, desarrollo de capacidades para una dirección forestal eficiente, control de los incendios forestales y rehabilitación de los terrenos dañados por éstos y reforestación de los territorios degradados. Japón resaltó la importancia del Grupo de Cooperación Forestal para Asia, que proporcionará un marco de trabajo adecuado para promover la colaboración en la región.

Los Estados Unidos lanzaron la iniciativa del Grupo de Cooperación Forestal de la Cuenca del Congo para proteger once zonas de gran importancia en seis países Centrafricanos. El documento fundamental elaborado como resultado de la Cumbre, el Plan de Implementación, enfatiza el compromiso político de alcanzar una administración forestal sostenible, colocando este objetivo como una prioridad en la agenda política internacional.

Uno de los proyectos del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) está dirigido a fortalecer la capacidad de China para implementar lo planteado por la Convención para la Lucha contra la Desertificación. En algunos países, particularmente en la región Asia Pacífico, los gobiernos han establecido prohibiciones a la tala de grandes extensiones de bosques naturales, por diversas razones, pero todas en general relacionadas con el interés por el medio ambiente.

La obtención de certificaciones fidedignas y autónomas, tales como las reconocidas por el Consejo del Servicio Forestal (CSF) es un paso importante hacia el logro de una administración forestal sostenible.

La UNESCO presentó recientemente una propuesta para establecer una Década de Educación para el Desarrollo Sostenible, que se iniciará posiblemente en el año 2005. En el ámbito global y regional muchas Organizaciones No Gubernamentales internacionales han desempeñado un importante papel en la creación de una conciencia en la opinión pública sobre los temas relacionados con la protección y la conservación de los bosques. Esas organizaciones, así como las organizaciones de los pueblos indígenas han iniciado también exitosamente similares actividades en el ámbito local.

No podemos diferir más esta acción: El restablecimiento de nuestros bosques y con ellos del sistema climatológico tiene que ser una genuina prioridad para garantizar la salud humana.

FUENTES: 1 *Perspectivas para el Medio Ambiente Global 2002 (GEO-3)*, PNUMA; 2 UNESCO <http://unesco.org/science/joburg/>; 3 2002: *Crecimiento de los bosques y Ciclo Global del Carbono*, Centro Smithsonian de Investigaciones sobre el Medio Ambiente; 4 Organización Mundial de la Salud, OMS, http://who.int/peh/climate_and_health.htm; 5 <http://ecology.org/biod/value/medplants/>; 6 Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación, FAO, <http://www.fao.org/forestry/>; 7 Kew Royal Botanical Gardens, Londres, Inglaterra, 2002, <http://rbgkew.org.uk/peopleplants/>; 8 <http://taigarescue.org>; 9 CNN en <http://cnn.com/2002/NATURE/>; 10 Instituto Mundial de Recursos Naturales, WRI, <http://www.wri.org/wr2000/forests.html>; 11 Universidad de Yale, <http://research.yale.edu/gist/ypfc/>; 12 "Conservación de los Bosques y Protección de Tipos Únicos de Bosques y Ecosistemas Frágiles", Febrero 4, 2002, Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas; 13 "Los Bosques y la Cumbre Mundial", Forum de Naciones Unidas sobre los Bosques, UNFF 2002; 14 Instituto Nacional para Estudios del Medio Ambiente, Japón 2002, <http://www.nies.go.jp/>

Punto de vista (continúa de la pag 16)

miembro podría tener una vida decorosa con oportunidades y esperanzas?

Las investigaciones recientes demuestran el papel que han desempeñado las familias más pequeñas en el éxito económico del Sudeste Asiático. En 1950 la mujer promedio de la región tenía seis hijos, sin embargo actualmente tiene sólo dos. En la medida en que se fue incrementando la esperanza de vida y los padres comprendieron que sus hijos tenían mejores tasas de supervivencia, las mujeres tuvieron una prole menor, lo cual condujo a una tasa mayor de adultos en edad laboral con relación a las personas dependientes. Entre 1965 y 1990 la población económicamente activa aumentó cuatro veces más rápido que el número de miembros dependientes de la familia. Los padres de familias más pequeñas ahorran e invierten más en la educación y la salud de sus hijos, lo que conduce a una fuerza laboral adulta más saludable y competente. Se ha calculado que la modificación demográfica que ocurrió en el Asia Oriental ha sido responsable de casi un tercio del crecimiento económico de la región.

La Región Árabe con tasas de nacimiento superiores y niveles de pobreza más elevados muestra un cuadro bien diferente en el Informe sobre el Desarrollo de la Población Árabe en el año 2002 elaborado por las Naciones Unidas. El Informe concluyó planteando que los países Árabes cayeron tan bajo en todos los índices de desarrollo humano debido a que la región carece de: 1) Libertad; 2) Educación moderna; 3) Otorgamiento de facultades a la mujer. Según el informe, una interpretación fundamentalista del Islam en la región es parcialmente culpable de esta situación.

Una interpretación fundamentalista del Cristianismo, que ha tomado fuerza en algunos centros de poder en los Estados Unidos, se está reflejando en las políticas que se trazan con relación a la mujer y a la erradicación de la pobreza. La perspectiva fundamentalista trata de controlar a la mujer, coartar su libertad y sustituir la educación pública científicamente fundamentada por una enseñanza basada en la fe, que promueve la interpretación literal de la Biblia. Esta orientación se aparta de la ciencia y la educación moderna, así como del conocimiento basado en los hechos.

Una orientación fundamentalista convierte a la fe en un ser supremo en la forma más elevada de pensamiento y establece un código moral restrictivo que cae con fuerza sobre las mujeres. Este punto de vista olvida que la forma más elevada de fe es la confianza en nosotros mismos y en las decisiones razonadas que seamos capaces de tomar para beneficio de

nuestros hijos vivos y de los que están por nacer.

FUENTE: *El Economista* (Vol. 365, No. 8302), Dic. 7-3, 2002; "Estado de la Población Mundial 2002", UNFPA



Es una organización sin fines de lucro, no gubernamental que se encuentra en status consultivo con las Naciones Unidas, promoviendo la salud y la educación relativo al medio ambiente.

World Information Transfer Junta de Directores

Dr. Christine K. Durbak
Presidenta

Peter F. Sprague
Vicepresidente Ejecutivo

Roland A. DeSilva
Vicepresidente

Dr. Claudia Strauss
Secretaria

Carolyn Comitta
Tesorera

Dr. Sophie Balk

Dr. Mohamed El-Banna

Dr. Ruth Etzel

Dr. Bernard D. Goldstein

Amb. Nina Kovalska

Dr. Philip Landrigan

Dr. Michel Loots

Jonathan Otto

Dr. William Rom

Dr. Alex Swistel

Dr. Luz Maritza Tennessee

Jay Walker

Declaración de la misión de WIT

El conocimiento permite nuevas alternativas. La educación conduce a nuevos conocimientos.

World Information Transfer, Inc. (WIT) es una organización no gubernamental sin ánimo de lucro, que trabaja en status consultivo con la Organización de las Naciones Unidas, para promover la salud y el conocimiento del medio ambiente.

En 1987, bajo el estímulo de la tragedia nuclear de Chernobyl, fue creada WIT, al comprender la urgente necesidad de proporcionar a los líderes de la opinión pública y a los ciudadanos preocupados en todo el mundo, informaciones precisas y accesibles sobre el deterioro global del medio ambiente y su efecto sobre la salud humana.

WIT cumple esta misión por medio de las siguientes actividades:

1 La publicación trimestral del boletín WER, que contiene temas fundamentales sobre la salud y el medio ambiente, se publica en cinco idiomas y es distribuido a importantes líderes en todo el mundo y en forma gratuita para los países en desarrollo.

2 La conferencia internacional Salud y Medio Ambiente: Cooperación Global para Soluciones Globales, que se ha realizado anualmente en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York desde 1992. Las principales autoridades internacionales en el campo de la medicina y la ciencia relacionadas con el medio ambiente comparten sus más recientes descubrimientos y discuten posibles soluciones con líderes gubernamentales y empresariales, así como con dirigentes de organizaciones y medios de difusión masiva de la información.

3 El desarrollo y la distribución de programas en soporte magnético de disco compacto (CD-ROM) enfocados hacia el desarrollo sostenible y la salud humana, así como hacia investigaciones sobre temas de salud y su relación con el medio ambiente.

4 El suministro de ayuda humanitaria a las áreas devastadas por la degradación del medio ambiente. Se han enviado suministros y equipos a escuelas, hospitales y orfanatos en áreas contaminadas por la catástrofe de Chernobyl.

5 Los Centros para la Salud y el Medio Ambiente, que aportan centralizadamente información científica específica relacionada con temas sobre la salud y la sostenibilidad. El objetivo de estos centros es promover la ejecución de investigaciones, la educación y la implementación de programas correctivos. El primero de estos centros fue abierto en Kiev, Ucrania, en 1992 y trasladado a Lvov, Ucrania en 1996 a la siguiente dirección: Calle K. Levyckoho 11^o. #15, tele-fax 322-76-4059. El segundo centro fue abierto en Beirut, Líbano, en 1997 en la siguiente dirección: Bir Hasan, Calle United Nations, Edificio Al-Salaam, teléfono 961-1-853657.

WIT realiza actualmente sus funciones desde su oficina principal en la ciudad de Nueva York y tiene oficinas regionales en Australia, Bélgica, Canadá, Costa Rica, Egipto, Francia, Alemania, Holanda, India, Irak, Israel, Líbano, Nigeria, Rusia, Suiza, Ucrania y Estados Unidos.

WIT forma parte del Consejo del Congo (Conferencia de Organizaciones No Gubernamentales) en relación consultiva con las Naciones Unidas.

Nosotros no hemos heredado este mundo de nuestros padres, sino que lo hemos tomado prestado a nuestros hijos. Proverbio de Cachemira

World Information Transfer REPORTAJE DEL MUNDO ECOLOGICO

World Information Transfer, Inc.
(ISSN #1080-3092)

451 Park Avenue South, 6th Floor
New York, NY 10016

Telephone: (212) 686-1996

Fax: (212) 686-2172

E-Mail: wit@igc.org

Tenemos una edición electrónica en

<http://www.worldinfo.org>

Fundadora y

Directora General: Dra. Christine Durbak

Directora Editorial: Dra. Claudia Strauss

Editores ejecutivos: Dra. Sophie Balk

John Bartram

Dra. Ruth Etzel

Britta Husak

Dora Rak

Dr. Mark Robson

Peter Sprague

Cindy Yang

Directora de Circulación: Carolyn T. Comitta

Editores en lenguas extranjeras:

Dr. Mohamed El-Banna-Arabe

Taras Prytula-Ruso

Lidia Garrido-Español

Taras Prytula-Ucraniano

Consultor: Dr. Andrew Tooziak

Producción de video: Alan Geoghegan

Directora Regional de WIT para América del Norte:

Carolyn T. Comitta

18 West Chestnut Street

West Chester, PA 19380

Tel: (610) 696-5896; Fax: (610) 450-5804

wit@dplus.net

Director Regionales de WIT para Europa del Este:

Taras Boychuk/Roma Hawryliuk

K. Levyckoho 11a, # 15

Lviv, Ukraine

Tel/Fax: (380) 322 76-40-39

E-Mail: rrh@mail.lviv.ua

Directora Regional de WIT para América Latina:

Carmen Camacho Rodriguez

Apdo. No. 15-3000

Heredia, Costa Rica

Tel: (506) 260-8655; Fax: (506) 257-7586

Director Regional de WIT para Europa Occidental:

Dr. Michel Loots

Oosterveldlaan 196

B-2610 Antwerp, Belgium

Tel: 32-3-448-05-54; Fax: 32-3-449-75-74

E-Mail: mloots@humaninfo.org

Director Regional de WIT para el Medio Oriente:

Farouk Mawlawi

Al-Salaam Building-United Nations St.

Bir Hasan-Beirut, Lebanon

Tel: (961) 1-853575; (961) 1-853657;

(961) 3-305854

E-Mail: fmawlawi@inco.com.lb

Director Regional de WIT para Oceanía:

Gerry Lynch

Unit 3, 55 William Street

Double Bay, NSW 2028, Australia

Tel: 61 (2) 9528-6545; Fax: 61 (2) 9528-0546

Director Regional de WIT para África:

Dr. Mohamed El-Banna

74 Sawra St. Heliopolis, 11541

Cairo, Egypt

Tel: (202) 368-2887; Fax: (202) 365-0492

E-Mail: mbanna@starnet.com.eg

Director Regional de WIT para el para Asia:

Haris Bazerman

Manhattan I/D - 53 Tai Tam Rd.

Tai Tam, Hong Kong, SAR, China

Tel: 852 2524 9065; Fax: 852 2524 6036

E-Mail: harismcb@netvigator.com

COMO PUEDE HACERSE MIEMBRO DE WIT

Individuos y/u organizaciones pueden hacerse miembros de WIT y recibirán cuatro números de Informe Ecológico Mundial (World Ecology Report) de WIT y otros beneficios por una cuota anual deducible de sus impuestos, de:

- Estudiantes
\$15.00 ó 20 DM
- Individuos
\$25.00 ó 40 DM
- Organizaciones
\$50.00 ó 100 DM
- Patrocinadores
\$100.00 ó 200 DM
- Benefactores
\$500.00 ó 1000 DM

Nombre _____ Fecha _____

Organización _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado _____

Pais _____

Teléfono _____ Facsimil _____

E-mail _____

Sírvase suministrar la información solicitada más abajo y envíela con un cheque pagadero a:

World Ecology Report

451 Park Avenue South, 6th Floor, New York, NY 10016 USA

Renewal Amt. Enclosed \$ _____

El ser miembro de WIT es gratuito para personas residentes en países en vía de desarrollo. Para más información, contact las oficinas de WIT.

Punto de vista: Creencias, Mujeres y Salud

Las organizaciones internacionales que trabajan por la salud de la mujer, especialmente en pro de las necesidades de las mujeres pobres, han perdido posibilidades de financiamiento debido a un resurgimiento de la idea de que ayudar y aconsejar a las mujeres pobres con relación a su salud, incluyendo su salud reproductiva, contra- viene la voluntad de Dios. Existe la opinión de que ayudar a las mujeres pobres a planificar sus familias promueve el asesinato de los niños que están por nacer.

Siguiendo esta línea de pensamiento, ¿cómo puede ser moral promover la muerte de alguien que ya ha nacido?

La posición con relación a la planificación familiar resulta contradictoria con la ejecución de criminales y traidores que realizan algunas naciones. Las naciones que practican la interpretación fundamentalista de la ley Islámica Sharia aprueban la ejecución pública de las mujeres que han tenido relaciones sexuales previas al matrimonio o extra- matrimoniales, mientras sus co-partícipes masculinos no sufren ningún castigo comparable. En los Estados Unidos, Texas es uno de los estados donde está autorizada la pena de muerte. Por otra parte, una nación que envía sus jóvenes a la guerra, ciertamente está enviando a algunos de sus jóvenes ciudadanos a la muerte. ¿Es que acaso la vida de los que ya están vivos es menos sagrada que la vida de los que están por nacer?

Los que apoyan ese punto de vista estarían de acuerdo en que el embrión de vida humana que flota en el útero de una mujer es más sagrado que la vida de la mujer que tiene dentro de sí ese embrión, porque si ella no puede enfrentar la crianza de su hijo, si no está mentalmente preparada para la maternidad, si el nacimiento de otro hijo lanzará a la pobreza a los que ya tiene y les impedirá continuar asistiendo a la escuela, esto es definitivamente terrible. Es decir, que el hijo que está por nacer debe vivir, sin tener en cuenta las circunstancias en que deberá

nacer ni la capacidad de su madre para elegir lo más beneficioso para ella y para el bienestar de su familia. Un panorama sombrío para todos, excepto para el nonato sumergido en su amniótica beatitud. ¿Y que sucederá cuando nazca?

Necesitará alimentos, ropas, alojamiento, educación. Sin embargo, su nacimiento sobrecargó a su pobre familia y su madre y su hermana ahora tienen que caminar una distancia mayor y permanecer más tiempo fuera del hogar para recoger leña para combustible y traer agua y para cultivar más alimentos en las tierras empobrecidas. ¿Es que después de su

nacimiento este recién nacido pierde la especial y sagrada condición que disfrutaba antes de nacer? Este gravoso recién nacido es, finalmente, la causa de que la familia tenga que trasladarse de ubicación porque la tierra empobrecida no puede ya suministrar suficiente alimento. La madre y la hermana se convierten en mendigas. La hermana abandona la escuela porque el dinero que se utilizaba para financiar su educación, ahora se utiliza para mantener al recién nacido.

Los detalles de la vida de esta imaginaria familia pudieran continuar, pero ya resulta clara la cuestión de que al aumentar los gastos de la familia, el nacimiento de un nuevo hijo puede empujar a una familia pobre más profundamente dentro de la pobreza. La hermana en esta familia imaginaria perdió su oportunidad de salir de la pobreza mediante la educación. Los grupos integrados sobre la base de las creencias religiosas han trabajado incansablemente en todas partes del mundo para ayudar a los más necesitados, pero dada la abundancia de pruebas que vinculan la educación de la mujer a la creación de familias más pequeñas y por tanto a mejores niveles de vida, ¿qué es lo que mantiene la fe en la sagrada condición del nonato con preferencia a la de la familia pequeña donde un nuevo

Punto de vista continúa pag 14

“Cuando la cultura afecta la integridad humana, cuando la viola por razones de género, entonces esa cultura debe ser condenada porque siempre que un individuo resulta afectado...que es despojado de su integridad y sus derechos humanos, resultamos humillados como seres humanos dondequiera que nos encontremos”

Bogaletch Gebre, Fundador y Director del Centro para la Auto-ayuda de la Mujer de Kembatta, Etiopía



COMO PUEDE USTED AYUDAR

WIT es una organización internacional, no lucrativa, no gubernamental con el estatus consultivo de la Organización de Las Naciones Unidas dedicada a traer entendimiento sobre la relación entre el medio ambiente y la salud a los líderes de opinión pública y ciudadanos preocupados alrededor del mundo. Usted nos puede ayudar con sus cartas, tiempo y/o donaciones.

World Information Transfer
REPORTAJE DEL MUNDO ECOLOGICO
451 Park Avenue South, 6th Floor
New York, NY 10016

“Nunca dude que un pequeño grupo de personas de conciencia y determinación puedan cambiar el mundo. En realidad es lo unico que ha logrado cambiarlo.”

Margaret Mead

NON-PROFIT
ORGANIZATION
U. S. POSTAGE PAID
FORT DODGE, IA 50501
PERMIT NO. 4